



**Casa Volante**  
teatro de bonecos

Projeto de criação de um espetáculo  
com atores, bonecos e vídeo.

**Guilherme PAM**  
e **Jeanne Kieffer**

Antes  
de virar  
a pagina



## Antes de virar a Página

### Sinopse:

Duas trajetórias no branco :

Jane é agente de saúde, ela toma conta de pessoas no fim da vida, no branco do hospital, no frio dos protocolos.

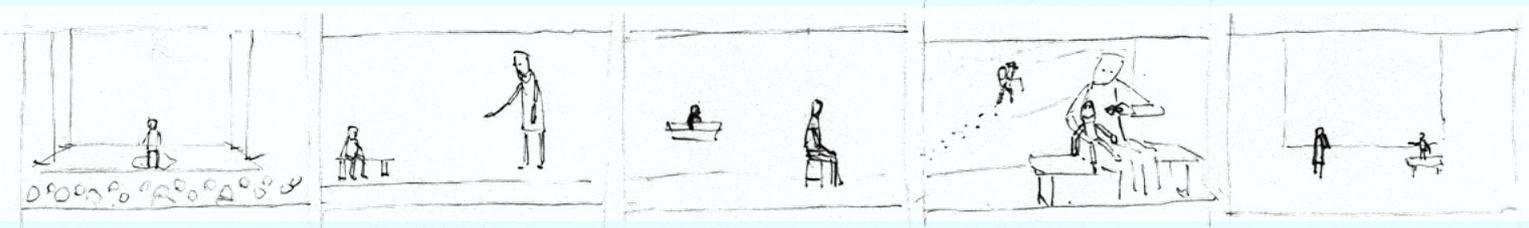
Seu João é um de seus pacientes. Senil, ele tá perdendo a cabeça, ele se acha um explorador do século XIX, perdido no gelo do ártico.

Pouco a pouco, através dos delírios de Seu João, Jane percebe que o velinho se construiu um universo fantástico que o permite vivenciar plenamente seu caminho à morte.

Tocada pela poesia e sabedoria que desabrocham dessa loucura, Jane decide entrar na brincadeira de Seu João e acompanha-lo até o fim de sua aventura.

**Um espetáculo todo público a partir de 8 anos**, que aborda o tema da chegada da morte. Prova obrigatória para qualquer pessoa de idade se aproximando da grande passagem.

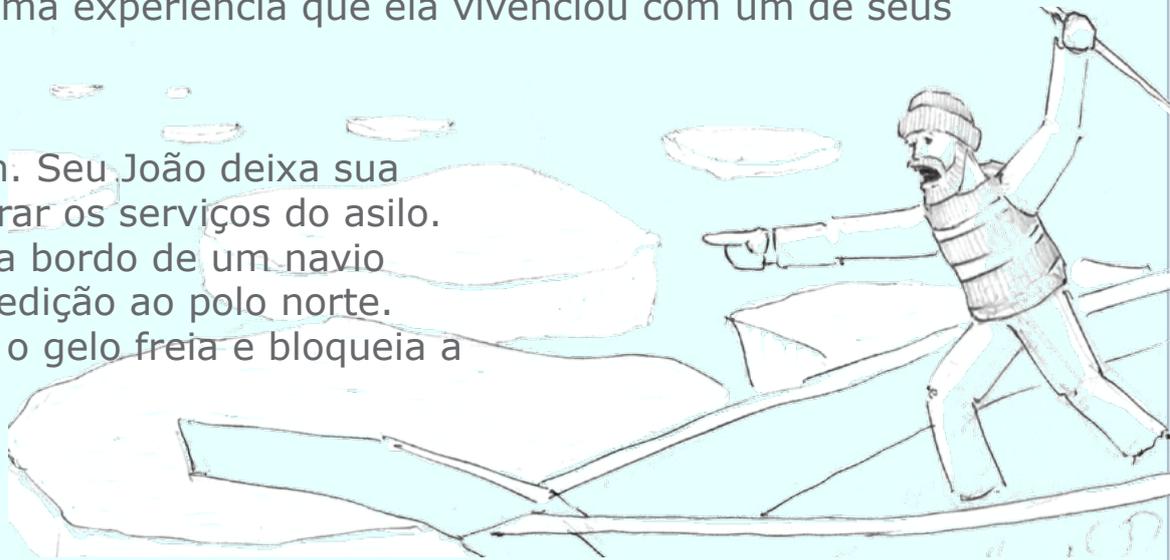
Um percurso que pode ser acompanhado, onde as etapas de separações acordam a essência da vida, onde a iminência da perda abre espaço para as descobertas.



## Bases do roteiro :

Jane, agente de saúde, se apresenta em toda simplicidade ao público. Ela vai contar uma experiência que ela vivenciou com um de seus pacientes.

É o início do fim. Seu João deixa sua casa para integrar os serviços do asilo. Ele se imagina a bordo de um navio que sai em expedição ao polo norte. pouco a pouco, o gelo freia e bloqueia a embarcação.



Perda de autonomia. A agente de saúde trata de seu paciente como se fosse uma boneca.

Seu João sobrevive prisioneiro num campo de fortuna, uma rotina de invernação está em processo.

Seu João é misterioso. Ele vive num mundo paralelo. Jane está curiosa, ela tenta se infiltrar nessa história. Seu João se ofusca e se fecha. Ela insiste e acha um jeito de se lançar de paraquedas no universo onírico de seu paciente, no risco de se perder.



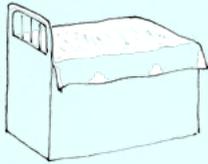
No meio de um polo norte de teatrinho, a agente de saúde se torna um exploradora. Seu João se torna um urso polar... mas neste mundo fantástico, o limite entre o riso e o medo é um pouco difuso. Cena burlesca em que para viver, tem que matar a própria morte e transforma-la em linguíça.





O estado do Seu João se degrada.  
O corpo enfraquece, ele é levado para  
a UTI. Jane o segura.

Discussão metafísica sobre o que  
sobra da gente depois do grande  
salto.



Seu João esta pronto.  
Ele arranca os cabos que o seguram  
prisioneiro na cama, se levanta e vai  
embora.  
Sua cama se transforma em uma  
banquisa infinita.



Uma esquimó gigante e amorosa pega  
seu João no colo.  
Ali, bem no quentinho, ele se deixa  
morrer.  
A esquimó desaparece levando  
Seu João com ela.

Jane coloca o boneco de Seu João no  
meio de seus sonhos de explorador.  
Seu João já foi.  
Ficam apenas suas pegadas o traço de  
uma passagem.



## Etapas de trabalho :



## O que já temos :

- um texto e um roteiro base que se afinam sobre o palco.
- uma cenografia em trabalho, que já foi testada no espaço.
- um esboço da iluminação.
- uma pesquisa sobre as imagens de vídeo que serão realizadas ao vivo, de imagens pré-filmadas e de animações quadro a quadro. (conteúdo, tempo e técnica).
- protótipos dos bonecos já testados no palco

## Nossos objetivos para o primeiro semestre de 2018 :

- construção dos bonecos, objetos, adereços, cenografia e maquinaria.
- realização dos vídeos.
- Pesquisa e criação da trilha sonora.
- criação da partitura cênica.

## Nossos objetivos para setembro 2018 :

- volta no palco.
- trabalho de manipulação e de jogo de ator.
- apuração da luz.
- ensaios.
- criação do espetáculo.
- programação e difusão.
- apresentar muito para que o espetáculo se aperfeiçoe !

## histórico do projeto:

As origens deste projeto se encontram na " A verdadeira aventura do senhor John Franklin", projeto de fim de estudo na ESNAM dirigido por Jeanne Kieffer em 2008.

Os paralelos criados entre polo norte e hospital constituam uma metáfora rica que permite de entrar no cerne de uma realidade delicada e geralmente mantida sob o silêncio.



institut international de la marionnette - photo: C. Loiseau

Desde então, Jeanne foi pro Brasil onde ela desenvolveu seu trabalho de bonequeira na companhia Casa Volante co-fundada com Guilherme PAM.

O conceito geral do texto amadureceu, levando a um novo projeto de espetáculo : **"Antes de Virar a Pagina"**.

Início de 2017, com o apoio do *Tas de Sable*, do *Bouffou Théâtre à la Coque* e da *Nef Manufacture d'Utopies*, uma primeira temporada de residências de criação na França permitiu ao projeto de se estruturar no palco :



## Janeiro 2017 :

15 dias de residência no **Bouffou Théâtre à la Coque** (l'Orien) para levar ao palco o texto, o roteiro de ações, as idéias de cenografia e de iluminação.

Desafios lançados para aparição e desapareção dos elementos.

## Fevereiro 2017 :

Uma semana de residência na **Nef, Manufacture d'Utopies**, (Paris) em buscado polo norte. Um espaço paralelo em outras escalas, espaço fictício com imagens projetadas.

Definição do objeto que recebe as projeções e sua integração cenográfica à dramaturgia.

Definição da natureza e do conteúdo das projeções: criação de um animatic, roteiro de ações e base temporal para a realização dos filmes.





## Março 2017 :

15 dias no **Tas de Sable** (Amiens) que apadrinha e co-produz o projeto, para afirmar no palco o esqueleto do espetáculo, sob os olhares experientes dos bonequeiros Sylvie Baillon e Eric Goulouzelle :

Fortalecimento das três linhas temporais do espetáculo :

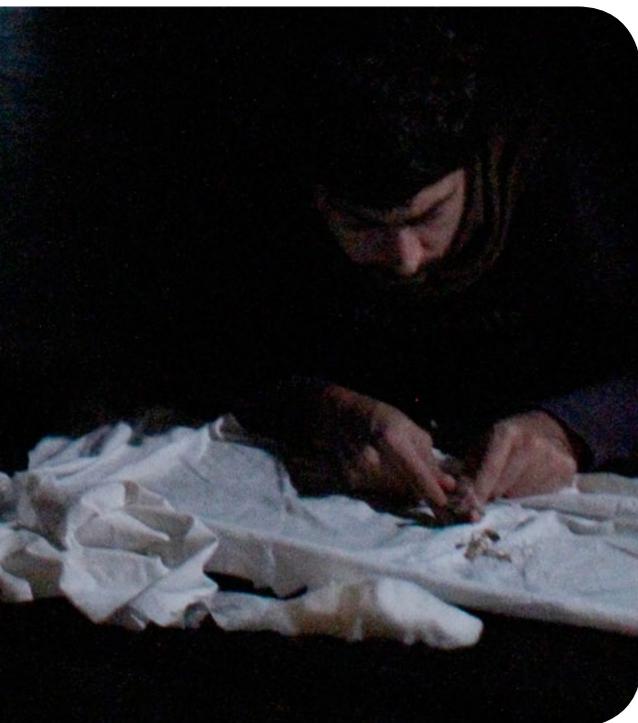
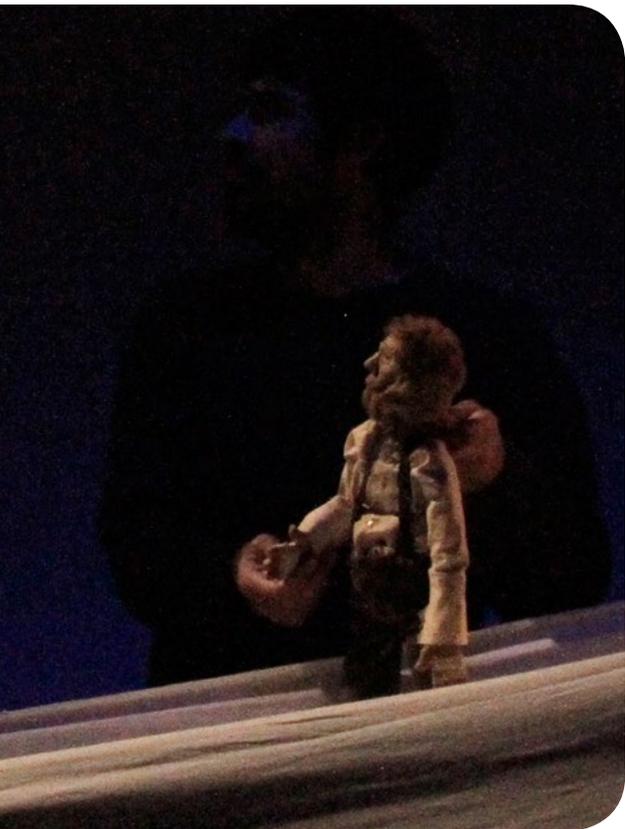
- Presente do palco e do público.
- Relato da agente de saúde.
- Aventura imaginária do velho homem.

Pesquisa sobre a relação entre o ator e o boneco :

como o personagem interpretado pela atriz se relaciona com o personagem representado pelo boneco sem perder a credibilidade do objeto animado.

Pesquisa sobre a relação entre o marionetista e seu boneco :

Um corpo vivo que ora se coloca ao serviço de um corpo animado, ora se afirma para carregar uma faceta onírica do personagem.



## Balanco :

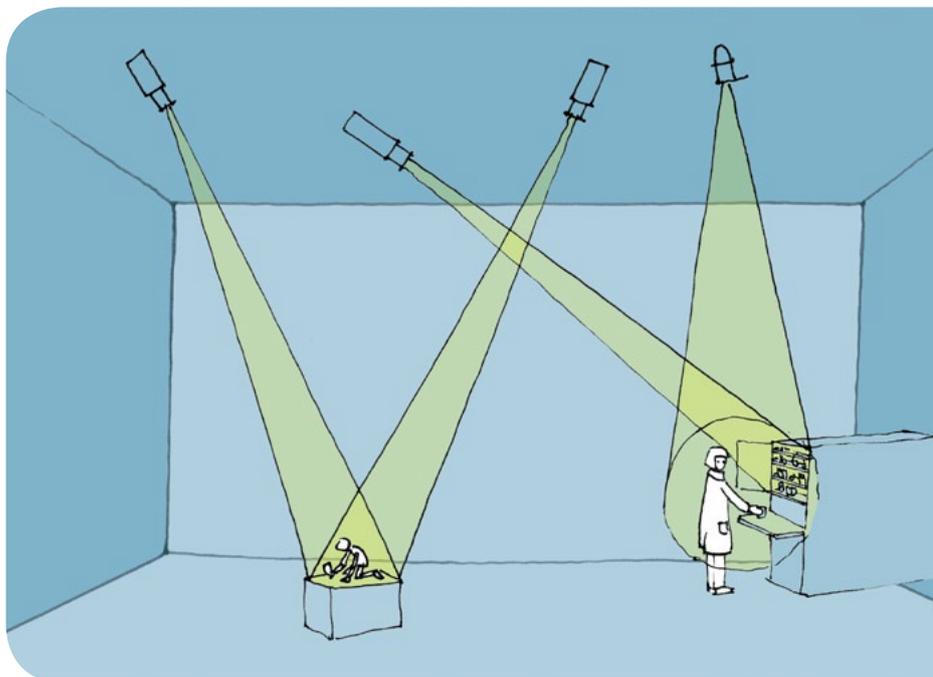
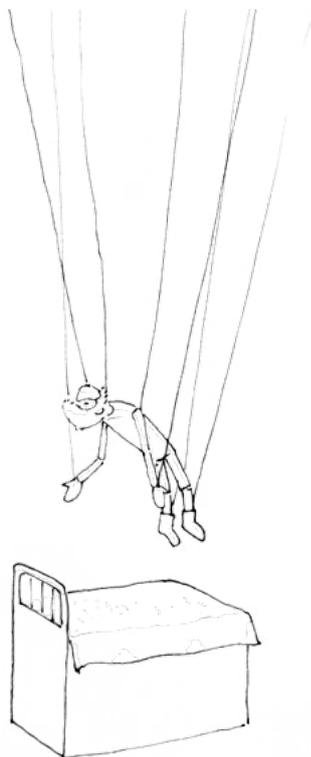
Para concluir cada residência, uma apresentação pública do trabalho permitiu de sentir o impacto da peça sob os espectadores.

O resultado : um esboço, uma lista de protótipos testados e aprovados no palco, prontos para próxima etapa : a construção e o trabalho sonoro, que será feito no Brasil.

## Dispositivo cênico :

### Espaço de Seu João :

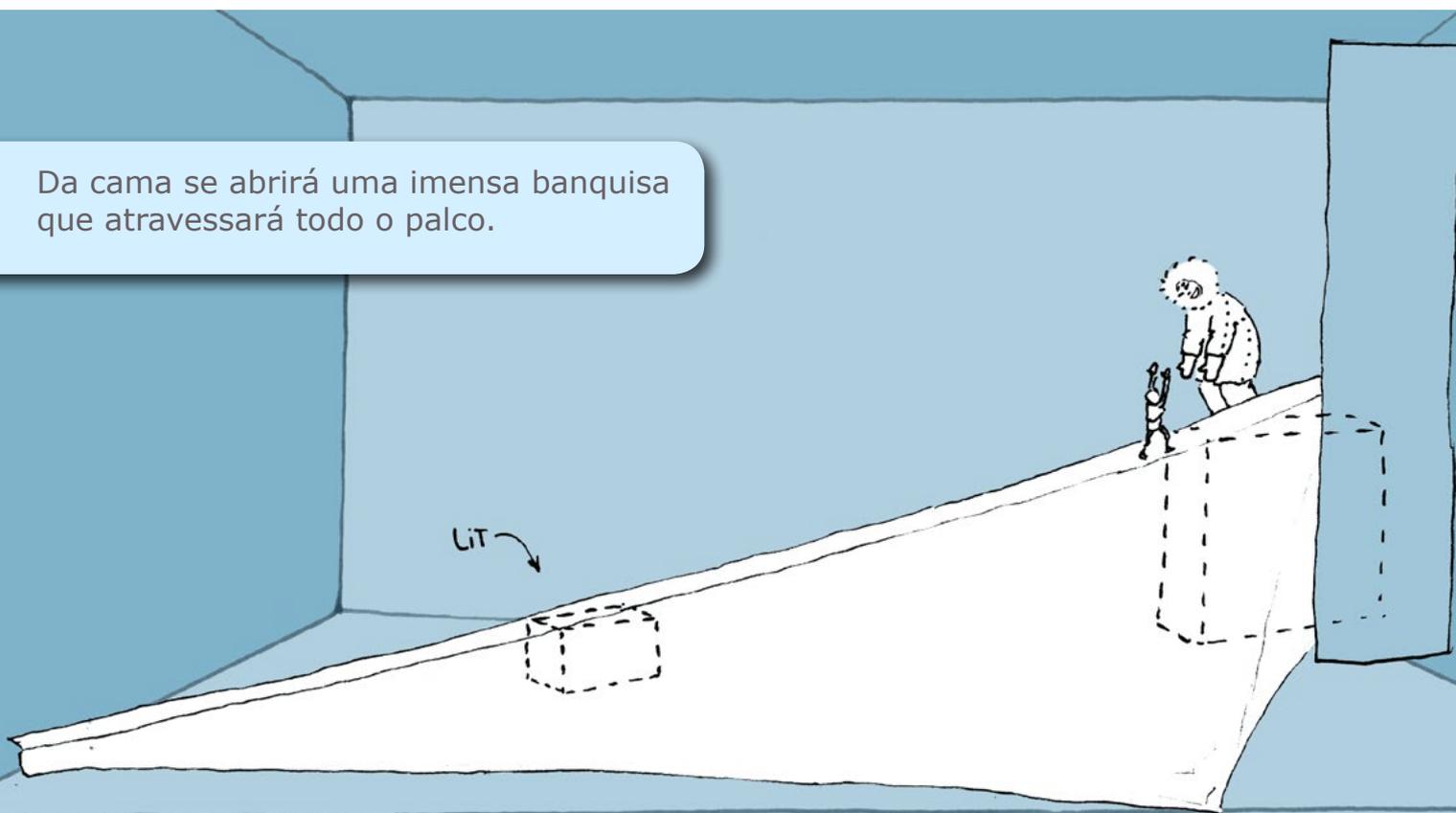
O quarto de Seu João se reduz a sua cama.  
Os elementos hospitalares descem das varas por um sistema de polias, eles são ligados a uma cruz que proporciona uma manipulação discreta.



### Espaço da agente de saúde :

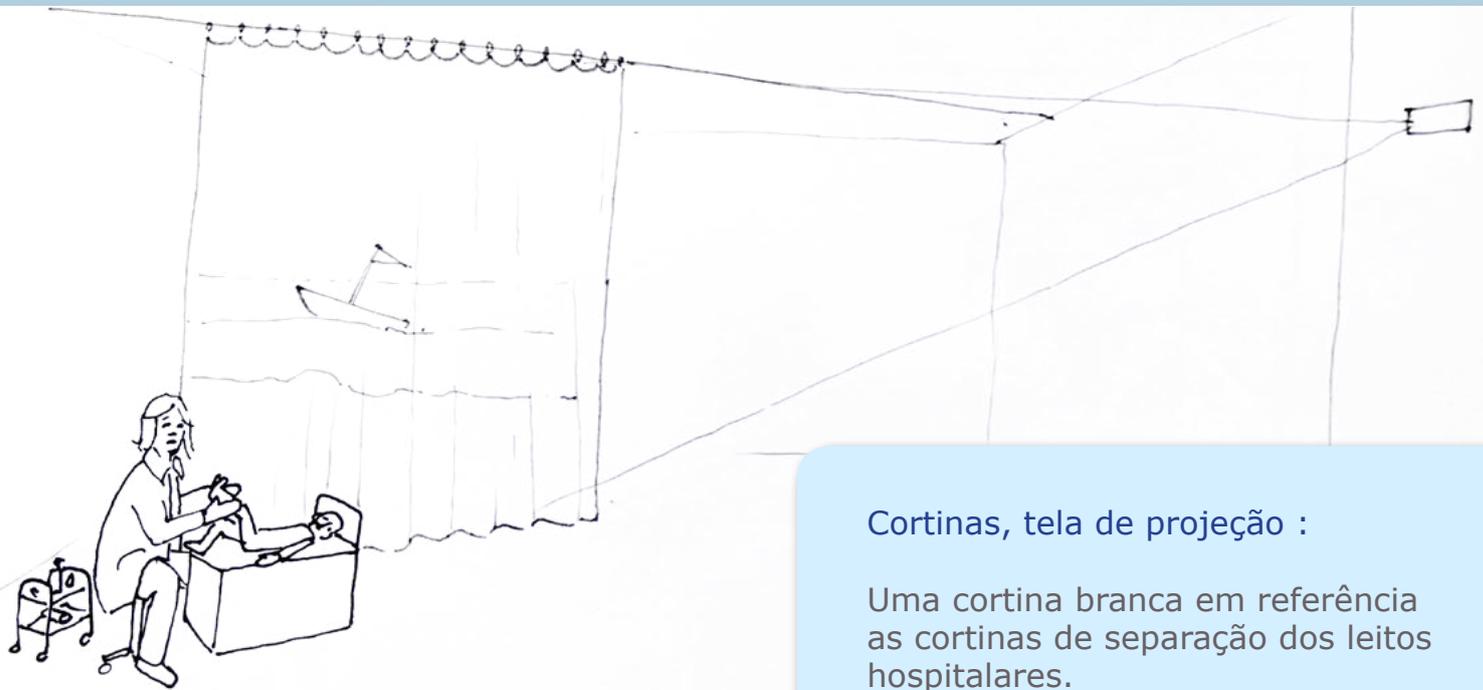
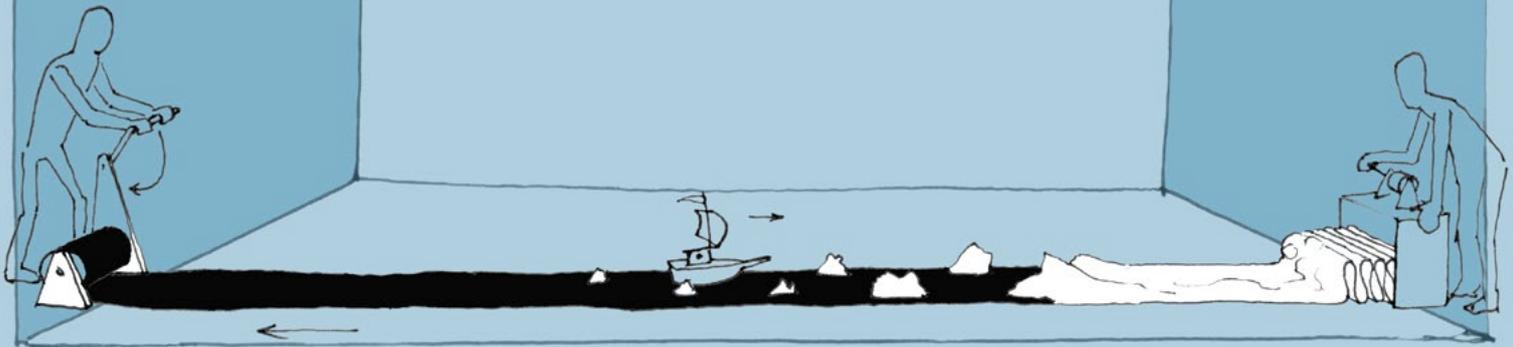
O espaço hospitalar é fragmentado e volátil.  
Uma prateleira aparece ou desaparece em função das necessidades.  
A luz determina o espaço, corredores e portas.  
o móvel discreto fornecerá também o suporte para a esquimó aparecer no topo da banquisa.

Da cama se abrirá uma imensa banquisa que atravessará todo o palco.



### A pequena Banquisa :

Um mundo imaginário de explorador do polo norte.  
Uma paisagem, um grande brinquedo.



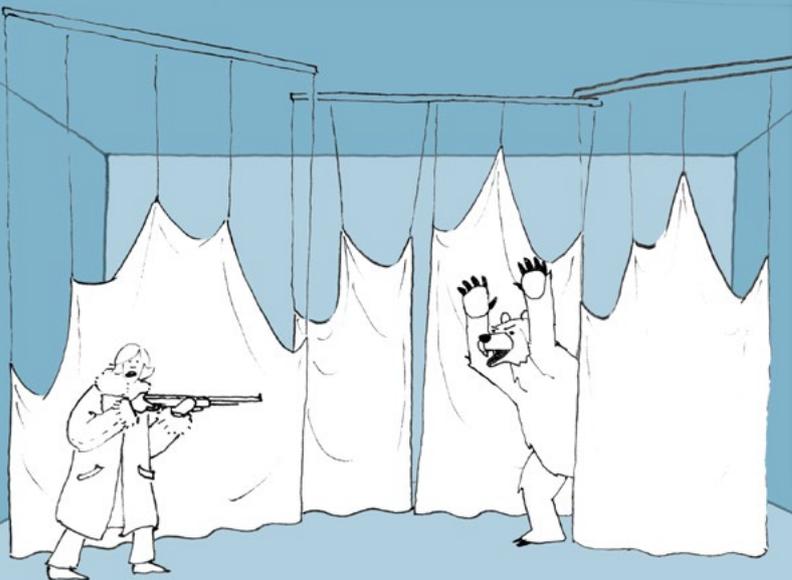
### Cortinas, tela de projeção :

Uma cortina branca em referência as cortinas de separação dos leitos hospitalares.

Ora para fechar e separar, ora para abrir uma janela sobre uma outra realidade, ela será também a tela de projeção para as imagem em vídeo da sobrevida no polo norte.

Algumas amarras da cortina serão arrancadas, transformando desse jeito a cortina em iceberg.

Outras cortinas/montanhas invadirão o palco, confinando os personagens num labirinto sem fim.



## A equipe :



**Jeanne Kieffer** é marionetista.

Ela se formou em imagem e narração na escola de Bela Artes de Épinal em 2005 e na escola de boneco de Charleville-Mezieres em 2008. Ratinho de oficina, ela tem um grande prazer em frequentar o palco. Uma caneta na mão, que seja com desenho ou textos, ela conta a humanidade que ela vê, vive e sente. Seu ponto forte : abordar sujeitos graves com leveza e humor.



**Guilherme PAM** é um artista polivalente.

Ele trabalhou na concepção de cenografias de varios espetáculos e exposições, entre outros para o Grupo Giramundo. Autodidata, realizou diversos filmes em animação quadro à quadro para espetáculos de teatro, séries e campanhas para TV. Construtor de casa, móveis, bicicletas, bonecos, cenografias e estruturas. Tem uma habilidade particular para animar coisas, sejam desenhos, bonecos, objetos ou mecanismos e uma sensibilidade fotográfica para a iluminação.



**Caio Gracco** é músico.

Com a oportunidade de trabalhar com Marco Antônio Guimarães ( Uakti) et H.J. Koellreutter desde pequeno, então no estudo do violoncelo, ele “caiu no caldeirão” do questionamento e da pesquisa sobre a composição, a orquestração e a análise musical. Baixo, sintetizador e computador vem completar suas habilidades para se profissionalizar na criação de trilhas sonoras.

Trabalhando tanto para propaganda quanto para diversos tipos de projetos artísticos ligados a música, vídeo, teatro, dança, ele é também produtor musical.

Hoje, ele pratica também a composição musical para o puro prazer do desafio, da auto-investigação e da aprendizagem.



**Alexandre Galvão** é iluminador.

Foi iluminador, técnico de som e luz do grupo Galpão por muitos anos, criou e operou a iluminação de diversos espetáculos de teatro, teatro de bonecos e dança.

Pesquisador inquieto hoje é responsável pela empresa Tekhnê Iluminação Cênica onde desenvolve projetos e instalação de sistemas de iluminação e cenotécnica para teatros, desenvolve e produz equipamentos e sistemas de iluminação cênica.



contato :  
Guilherme PAM  
55 - 35 - 9 9221 3376  
guipam@gmail.com

mais sobre Casa Volante :  
[www.casavolante.site](http://www.casavolante.site)

companhonagem e coprodução :



com apoio de :

**BOUFFOU**  
**THEATRE**  
à la coque

**LA NEF**  
MANUFACTURE  
D'UTOPIES